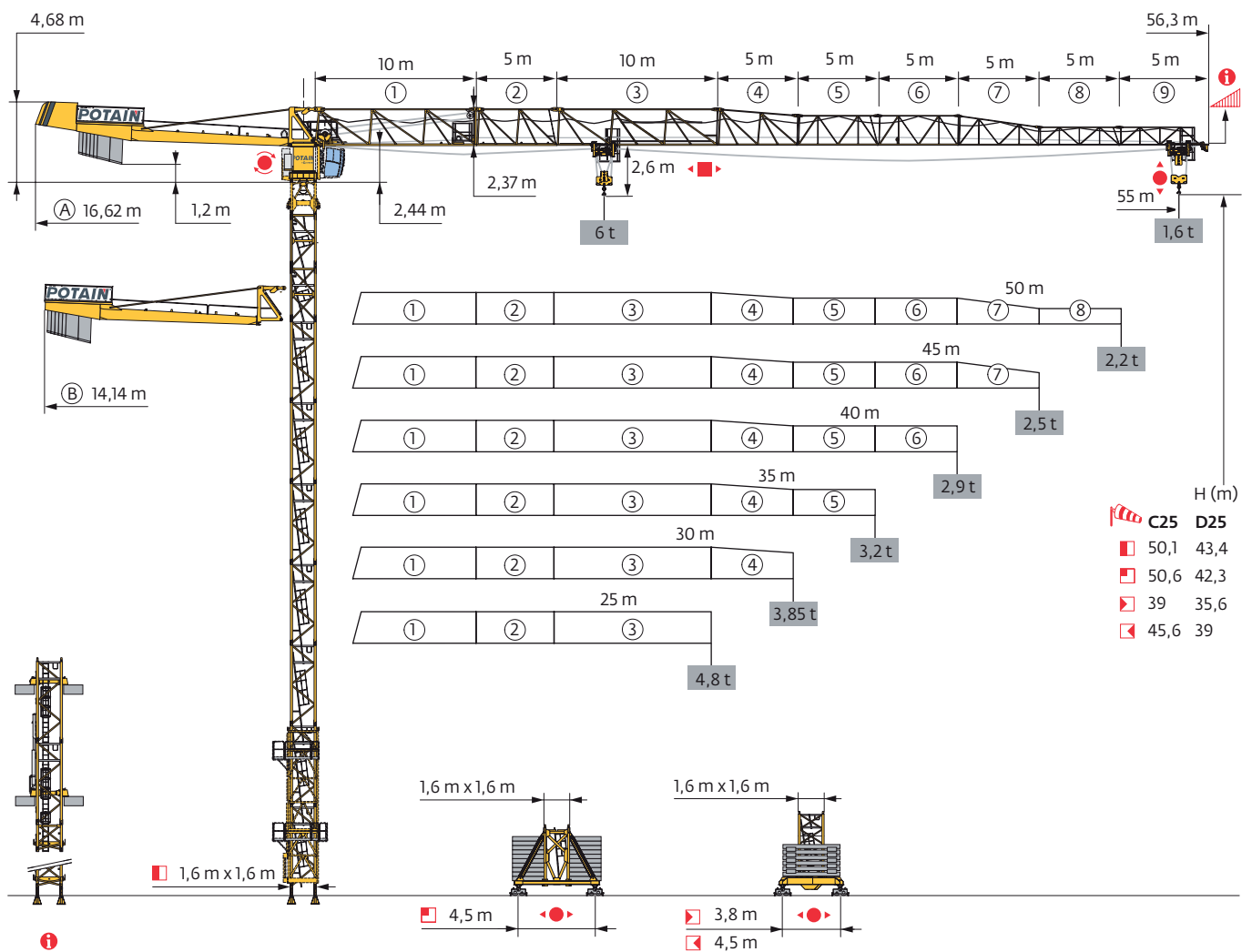
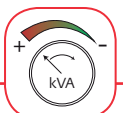


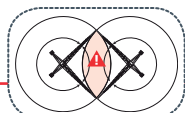
Potain MDT 128



Power Control



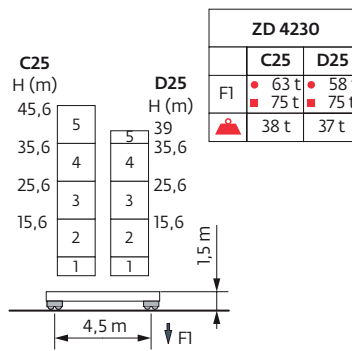
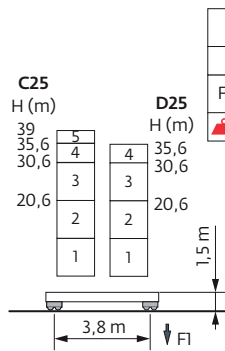
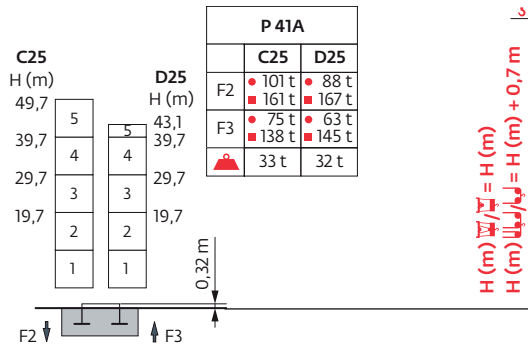
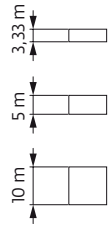
Top Tracing II



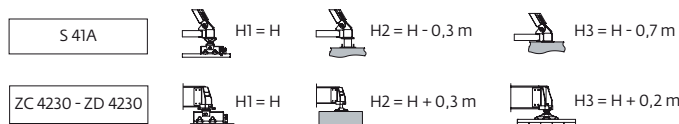
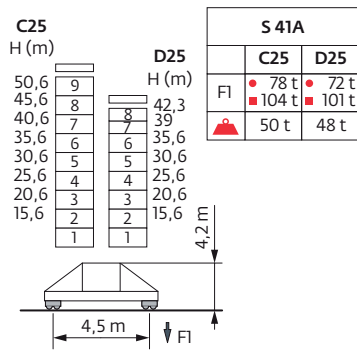
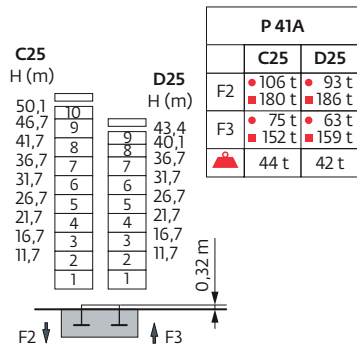
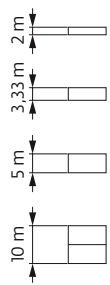
EN 14439 C25-D25

Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reações / Реакция опор мачты

1,6 m City
 25 m → 55 m



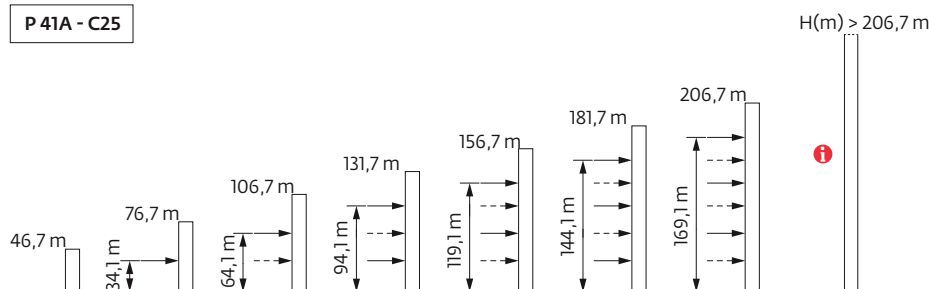
1,6 m
 25 m → 55 m



Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
 Ancoragem / Анкера

D25

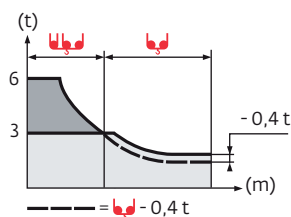
P 41A - C25



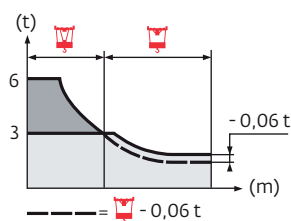
Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
 Curvas de carga / Кривые нагрузок



55 m	2,75	▶	17,3	20	22	25	27	30,1	33,2	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m
			6	5	4,5	3,8	3,5	3	3	2,8	2,65	2,4	2,25	2,05	1,95	1,8	1,7	1,6	t
50 m	2,75	▶	20	22	25	27	30	32	35,1	38,7	40	42	45	47	50				m
			6	5,4	4,6	4,2	3,7	3,4	3	3	2,9	2,7	2,5	2,35	2,2				t
45 m	2,75	▶	20	22	25	27	30	32	35	38,7	40	42	45						m
			6	5,4	4,6	4,2	3,7	3,4	3	3	2,9	2,7	2,5						t
40 m	2,75	▶	20,1	22	25	27	30	32	35,2	38,9	40								m
			6	5,4	4,6	4,2	3,7	3,4	3	3	2,9								t
35 m	2,75	▶	20	22	25	27	30	32	35										m
			6	5,4	4,6	4,2	3,7	3,4	3										t
30 m	2,75	▶	20,2	22	25	27	30												m
			6	5,4	4,6	4,2	3,7												t
25 m	2,75	▶	20,2	22	25														m
			6	5,4	4,65														t



55 m	2,1	▶	17,5	20	22	25	27	30	31,2	31,7	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m
			6	5,1	4,6	3,9	3,6	3,2	3	3	2,65	2,45	2,25	2,1	1,9	1,8	1,65	1,55	1,45	t
50 m	2,1	▶	20,4	22	25	27	30	32	35	36,4	37	40	42	45	47	50				m
			6	5,5	4,7	4,3	3,8	3,5	3,2	3	3	2,75	2,55	2,35	2,2	2,05				t
45 m	2,1	▶	20,4	22	25	27	30	32	35	36,4	37	40	42	45						m
			6	5,5	4,7	4,3	3,8	3,5	3,2	3	3	2,75	2,55	2,35						t
40 m	2,1	▶	20,5	22	25	27	30	32	35	36,7	37,3	40								m
			6	5,5	4,8	4,4	3,8	3,6	3,2	3	3	2,75								t
35 m	2,1	▶	20,6	22	25	27	30	32	35											m
			6	5,6	4,8	4,4	3,9	3,6	3,2											t
30 m	2,1	▶	20,6	22	25	27	30													m
			6	5,6	4,8	4,4	3,85													t
25 m	2,1	▶	20,6	22	25															m
			6	5,6	4,8															t



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

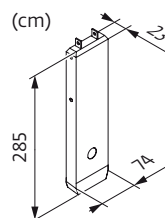
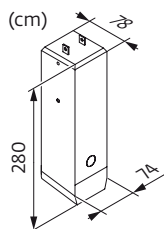
1,6 m City	ZC 4230	H (m)	39	35,6	30,6	20,6						
		(t)	80	70	60	60						
		(t)	-	80	60	60						
	ZD 4230	H (m)	45,6	39	35,6	25,6	15,6					
		(t)	80	60	50	45	45					
		(t)	-	80	60	45	45					
1,6 m	S 41A	H (m)	50,6	45,6	42,3	40,6	39	35,6	30,6	25,6	20,6	15,6
		(t)	108	84	66	60	54	48	42	42	42	42
		(t)	-	-	108	96	84	66	42	42	42	42

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	(kg) - 25 LVF (+/- 5%)					
				3600 kg	1100 kg	(kg)
55 m	7675	7535	7830	2	5	12700
50 m	7485	7340	7635	2	5	12700
45 m	7255	7110	7405	2	4	11600
40 m	6955	6815	7110	2	3	10500
35 m	6615	6475	6770	2	2	9400
30 m	6340	6200	6495	2	2	9400
25 m	5980	5840	6130	2	1	8300



CAU - 3600 kg

CAV - 1100 kg



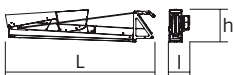
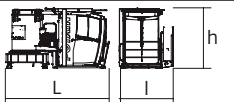


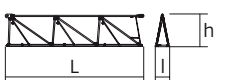


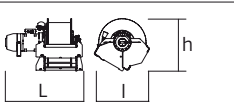
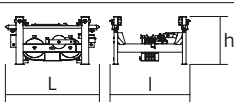

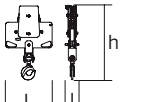

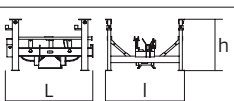

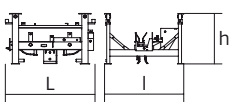


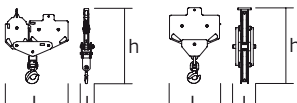


Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

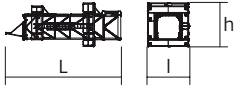
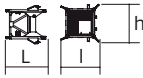
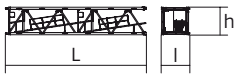



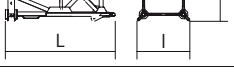
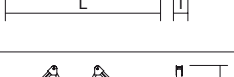

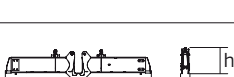

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  55 m -  25 LVF

 x 3

 x 3

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		(A) (B)	11,89 11,89	1,61 1,61	2,5 2,5	4550 4385
Pivot + cabine / Krankopf + Kabine Towerhead + cab / Pivote + cabina Portaralla + cabina / Pivot + cabina Секция поворотной части + кабина		Ultra View	4,32	2,25	2,46	5395
Élément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		① 25 LVF 7 DVF	10,96	2,93	2,61	3185
Élément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		② ⑤ ⑥ ⑧	5,23 5,18 5,16 5,17	1,05 1,05 1,05 1,05	2,36 1,9 1,89 1,17	735 390 355 240
Élément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③	10,19	1,05	2,34	1130
Élément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		④ ⑦	5,18 5,17	1,05 1,05	2,32 1,88	480 300
Élément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑨	5,1	1,05	1,17	200
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		25 LVF 33 LVF 50 LVF	1,33 1,37 1,5	0,7 0,92 0,96	0,72 0,89 0,92	765 950 1405
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t	1,58	1,33	0,87	260
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 6 t	0,9	0,23	1,41	290
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t	1,39	1,26	0,95	235
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t  3 t	1,42 1,51	1,26 1,3	0,95 0,95	215 235
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 6 t  3 t	1,26 0,79	0,27 0,17	1,53 1,36	250 130

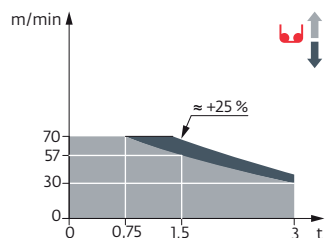
Рулоне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана		1,6 m	11,2	3,94	3,58	5865
K40/K40 Mât de télescopage / Teleskopiermast Telescoping mast / Tramo de telescopaje Elemento di telescopaggio / Tramo de Telescopagem Мачта для телескопирования		1,6 m	2,21	2,1	2,06	1455
K 437B KM 437E		1,6 m	10,21 10,21	1,67 1,62	1,62 1,62	3450 3215
K 437A K 439A		1,6 m 1,6 m	5,21 5,21	1,67 1,67	1,62 1,62	1850 2230
K 437C		1,6 m	3,45	1,67	1,62	1360
Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 41A	0,37	0,37	1,14	135
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		S 41A	3,63	1,96	2,08	2965
Haubans / Mastabstütungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		S 41A	3,18	0,26	0,24	225
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		S 41A	5,08	0,6	1,78	1145
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZC 4230 ZD 4230	5,64 6,63	0,82 0,82	1,05 1,05	1590 1830
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZC 4230 ZD 4230	5,64 6,63	0,47 0,47	1,33 1,34	1895 2135

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

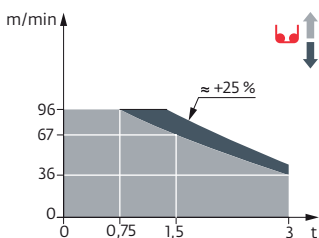
400 V - 50 Hz											ch - PS hp	kW	
	25 LVF 15 Optima	m/min	30	40	57	70	15	20	28,5	35	25	18	278 m
		t	3	2,25	1,5	0,75	6	4,5	3	1,5			
		m/min	36	47	67	96	18	23,5	33,5	48			
	33 LVF 15 Optima	t	3	2,25	1,5	0,75	6	4,5	3	1,5	33	22	305 m
	50 LVF 15 Optima	m/min	62	79	113	163	31	39,5	56,5	81,5	50	37	472 m
		t	3	2,25	1,5	0,75	6	4,5	3	1,5			
	7 DVF 4	m/min	0 → 79								6,5	4,8	
	RVF 152 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8								2 x 5,5	2 x 4	
	S 41A 	RT 443 A1 - 2V R ≥ 10 m	m/min				15 - 30				4 x 5	4 x 3,7	
	ZC 4230 ZD 4230	RT 324	m/min				12,5 - 25				2 x 7	2 x 5,2	

IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	25 LVF : 34 kVA 50 LVF : 54 kVA 33 LVF : 40 → 27 kVA

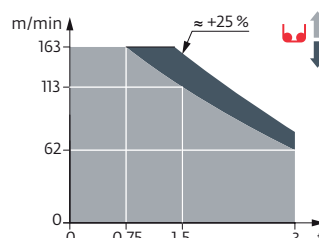
25 LVF 15 Optima
















33 LVF 15 Optima



50 LVF 15 Optima



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25	Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25	Wind conditions according to EN 14439 C25-D25	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25	Condizioni del vento secondo EN 14439 C25-D25	Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load, without ballast, with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima	Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.	Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Losser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptés à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho complementares à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

www.manitowoc.com

Europe, Middle East, Africa
Dardilly, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040